

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
MULTI-PORT-DUSCHSUMPFpumpe**

COMPASS ART-NR. 237 720

**INSTRUCTION MANUAL  
MULTI PORT SHOWER SUMP PUMP**

COMPASS ART-NR. 237 720

**MANUEL D'UTILISATION  
LA POMPE DE DOUCHE MULTIVOIES**

COMPASS ART-NR. 237 720

**SEAFLO<sup>®</sup>**

## Sicherheitshinweise

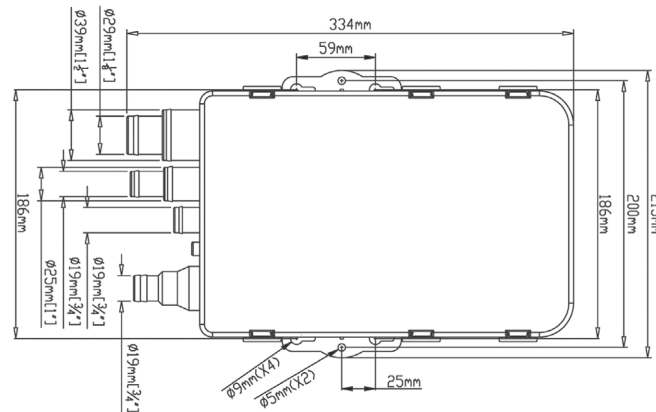
- Die Duschsumppumpe darf nicht für andere Flüssigkeiten als Wasser/Bilgenwasser verwendet werden.
- Die Pumpe stets mit der schwarzen Zuleitung an Minus (-) und der braunen/braunweißen Zuleitung an Plus (+) anschließen.
- Stets die erforderliche Sicherung verwenden.  
Näheres finden Sie nachfolgend unter „Ausführung“.
- Die Zuleitungen müssen mit einer seefesten Dichtmasse abgedichtet werden.
- Alle elektrischen Leitungen müssen mit den Anschlüssen oberhalb des Bilgenwassers befestigt werden. Die Kabelisolierung nur so weit nötig abisolieren.  
Alle Kabelanschlüsse sollten mit einer seefesten Dichtmasse abgedichtet werden.
- Pumpe nicht trocken laufen lassen.

## Ausführung:

Modell	Durchflussmenge (GPH)	Volt (V)	Stromaufnahme (A)	Förderhöhe (M)	Zuleitung (M)	N.W/G.W (kg)
SFBP1-G600-07	600GPH	12V	2.5A	2.5	1 m	1.17/1.35
SFBP2-G600-07	600GPH	24V	1,5A	2.5	1 m	1.17/1.36
SFBP1-G750-07	750GPH	12V	3.0A	3.0	1 m	1.17/1.37
SFBP2-G750-07	750GPH	24V	1,6A	3.0	1 m	1.17/1.38

## Montageanleitung

Befestigen Sie die Duschsumppumpe mit Schrauben in den vier Montagebohrungen am Rumpf.



## Bedienung

Siehe Abbildung Bild 1.

1. Sobald das braunweiße Kabel an Plus (+) und das schwarze Kabel an Minus (-) angeschlossen wird, beginnt die Duschsumppumpe zu laufen.
2. Wenn das Bilgenwasser steigt und die zweite Zelle des Sensors bei 40 bis 50 mm erreicht, wird die Pumpe durch den Schalter eingeschaltet.
3. Sobald der Wasserstand auf 20 bis 30 mm gesunken ist und die erste Sensorzelle sich über dem Wasserspiegel befindet, schaltet sich die Pumpe aus. Die Duschsumppumpe ist mit einem Ventil ausgestattet, das sich bei einem Stop der Pumpe schließt, um ein Zurückströmen durch den Schlauch zu verhindern.
4. Bei Anschluss des braunen Kabels an Plus (+) und des schwarzen Kabels an Minus (-) hat die Duschsumppumpe die gleiche Funktion wie eine normale Lenzpumpe ohne Automatik.

## Wartungsempfehlungen

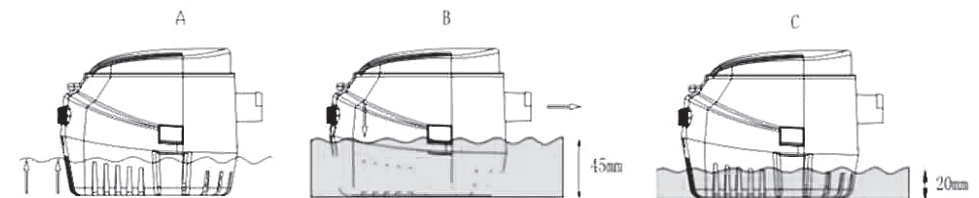
Sie können den Deckel des Behälters zwecks Reinigung abheben.

Die Baugruppe aus Motor und Schwimmerschalter kann herausgezogen werden, um Haare oder Schmutz zu entfernen. Gegebenenfalls den Filter herausnehmen und waschen.

## Abfallbehandlung / Entsorgung von Material

Entsorgen Sie bitte am Ende der Betriebsdauer des Produktes das Produkt nach geltendem Recht. Zerlegen Sie bitte gegebenenfalls das Produkt und führen Sie das Material der Wiederverwendung zu.

Bild 1



## Security

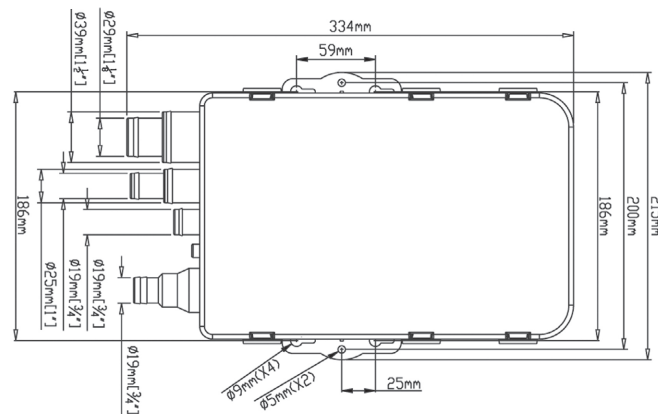
- The shower sump pump may not be used for other liquid than water/bilge water.
- Always install the pump with black lead (-) and brown/white lead (+).
- Always use the fuse required, see “Design features” below.
- The wire connections must be sealed with a marine sealant.
- All electrical wiring must be clamped with the connections well above the bilge water level. Do not remove the insulation more than necessary. All wiring connections should be sealed with a marine sealant oxidation.
- Do not run dry.

## Design Features

Model	Flow Rate (GPH)	Volt (V)	Current (A)	Head (M)	Wire Lead (M)	N.W/G.W (kg)
SFBP1-G600-07	600GPH	12V	2.5A	2.5	1 m	1.17/1.35
SFBP2-G600-07	600GPH	24V	1,5A	2.5	1 m	1.17/1.36
SFBP1-G750-07	750GPH	12V	3.OA	3.0	1 m	1.17/1.37
SFBP2-G750-07	750GPH	24V	1,6A	3.0	1 m	1.17/1.38

## Mounting instruction

Fasten the shower sump pump to the hull by screws in the four mounting holes.



## Operation

See illustration picture 1.

1. When the brown white wire connect to the positive (+) and the black wire connect to the negative (-) the shower sump pump will start working.
2. When the bilge water rises and reaches the second detector cell at 45-50 mm (2") the switch starts the pump.
3. When the water level has sunk to a level of 15-25mm, and the first detector cell is above the water level, the pump is stopped. The shower sump pump system also installed with schistose valve, when the pump stop working the valve will close to prevent the black flow of the hose.
4. When the brown wire connect to the positive (+) and the black wire to the negative (-) the shower sump pump have the same function as the normal blige pump without automatic function.

## Maintenance recommendations

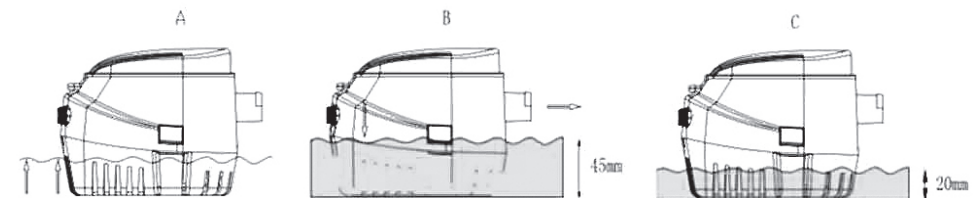
To open the container for cleaning, unscrew the lid.

The motor and float switch assembly can be pulled out for removal of hair or debris. If necessary, remove the filter and wash it.

## Waste handling / material recycling

At the products end of life, please dispose of the product according to applicable law. Where applicable, please disassemble the product and recycle the parts material.

Picture 1



## Sécurité

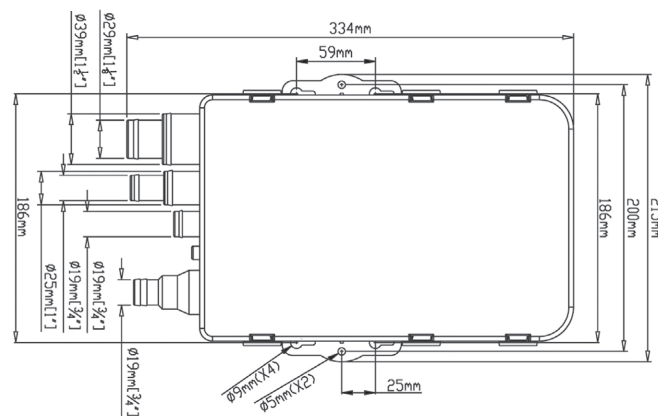
- La pompe de douche ne doit pas être utilisée pour pomper d'autres liquides que de l'eau/eau de cale.
- Toujours installer la pompe avec le fil noir négatif (-) et le fil marron/marron et blanc positif (+).
- Toujours utiliser le fusible indiqué, voir la section Caractéristiques techniques ci-dessous.
- Les branchements doivent être protégés de l'humidité à l'aide d'un mastic marin.
- L'ensemble du câblage électrique doit être fixé avec les branchements à une hauteur supérieure au niveau de l'eau de cale. Ne pas dénuder les câbles plus que nécessaire. Tous les branchements doivent être scellés à l'aide d'un mastic protégeant de l'oxydation par l'air marin.
- Ne pas faire fonctionner la pompe à vide.

## Caractéristiques techniques

Modèle	Débit (GPH)	Volt (V)	Courant (A)	Tête (M)	Fil électrique (M)	N.W/G.W (kg)
SFBP1-G600-07	600GPH	12V	2.5A	2.5	1 m	1.17/1.35
SFBP2-G600-07	600GPH	24V	1,5A	2.5	1 m	1.17/1.36
SFBP1-G750-07	750GPH	12V	3.0A	3.0	1 m	1.17/1.37
SFBP2-G750-07	750GPH	24V	1,6A	3.0	1 m	1.17/1.38

## Instructions de montage

Visser la pompe de douche dans la coque au niveau des quatre trous de montage.



## Fonctionnement

Voir figure 1.

1. Une fois le fil marron et blanc raccordé à la borne positive (+) et le fil noir raccordé à la borne négative (-), la pompe de douche démarre.
2. Lorsque le niveau de l'eau de cale monte et qu'il atteint la seconde cellule de détection à 40-50 mm (2"), le commutateur démarre la pompe.
3. Lorsque le niveau de l'eau redescend à 20-30 mm, soit en dessous de la première cellule de détection, la pompe s'arrête. Le système de pompage est également équipé d'une vanne en schiste qui se ferme lorsque la pompe s'arrête pour empêcher tout reflux dans le tuyau.
4. Une fois le fil marron raccordé à la borne positive (+) et le fil noir raccordé à la borne négative (-), la pompe de douche fonctionne comme une pompe de cale normale sans fonction automatique.

## Conseils d'entretien

Pour nettoyer le récipient, l'ouvrir en soulevant le couvercle.

Le moteur et le commutateur à flotteur peuvent être retirés pour faciliter le retrait des cheveux ou des débris. Si nécessaire, retirer le filtre et le nettoyer.

## Gestion des déchets/recyclage des matériaux

Une fois en fin de vie, éliminer le produit conformément aux réglementations en vigueur. Le cas échéant, démonter le produit et recycler les différentes pièces séparément.

Figure 1

